Translation Services in India

SUNITABEN J. CHAUHAN
Ph.D. Scholar,
Singhaniya University, Rajasthan
India

Abstract:
Translation services are essential for various reasons. Here, published list of indexes, use of articles to avoid duplication in translation, various institutions who maintain translation department, languages in which translation services are rendered by INSDOC, supportive institutions and directories referred by INSDOC are given here.

Keywords: *Essential, Information, Languages, Translation services*

1. Introduction
Literature and information are printed in so many languages. Normally, people know one or two languages. Hence translation services into their required language are essential. Publication of literature and 15 lakhs articles are printed in more than seventy languages but due to lack of knowledge of language, people cannot read the same, Fifty percent literature is printed in English but all people do not know English. Hence Translation service is essential.

2. Translation Centers in India
1. National Translation Centre-NTC
2. European Translation Centre- ETC
3. British Lending Library, Boston-BLL

3. Published List of Indexes
1. Authors list of Publication: 1953 and its Supplements 1954.
2. Bibliography of Translation of Russian Scientific Technical Literature 1954-56.
3. Translation Monthly, 1955-58
4. Technical Translation, 1959-67.
5. Consolidated index of Translations into English, 1969
6. National Translation Centre, 1967 onwards, Translation Register-Index

4. Means of Prompt Translation Services
1. Directory of Technical and Scientific Translation and Services- P. Millard.
2. Translators and translation services and Sources in Science and Technology- F.E. Kaijar.

5. To avoid duplication in Translation Work
1. Commonwealth Index of Unpublished translations at ASLIB.

2. U.S. Research and development reports which list translations as well as reports and other Government publications.
3. Iron and Steel translation of iron and steel industries.

6. Various Institutions who maintain their Translation Department
1. Bhabha Atomic Research Centre, Bombay.
2. Bharat Heavy Electrical Ltd., Hyderabad, Haridwar, Delhi.
3. Defense Scientific Information and Documentation Center, Delhi.
4. Oil and Natural Gas Commission, Dehradun.
5. Vikram Sarabhai Space Centre, Trivandrum.
6. Railway Research, Designs and standards organization, Lucknow.
7. Central Research Institute, Ballabhagarh.
8. Indian Institute of Science, Bangalore.
9. Central Machine Tool Institute, Bangalore.
10. Indian Institute of Technology, Bombay.
11. Indian Institute of Technology, Madras.
12. Central Mine Planning and Design Institute, Ranchi.
13. MECON, Ranchi.
14. ICRISAT, Hyderabad.
15. Hindustan Aeronautics Ltd., Bangalore, Hyderabad, Nasik, Koraput, Kanpur, Lucknow.
16. Geological Survey of India, Calcutta.
17. Indian Standards Institutions, New Delhi.
18. Hindustan Machine Tools, Ltd., Bangalore, Hyderabad, Srinagar.
19. Heavy Engineering Corporation, Ranchi.
20. Computronics India, New Delhi.
21. Defense Service Headquarters.
22. Central Food Technological Research Institute, Mysore.
23. National Aeronautical Laboratory, Bangalore.
24. Central Electrochemical Research Institute, Karaikudi.

7. Translation by INSDOC is available from Various Languages into English
Translation by INSDOC is available from Various Languages into English are as under.

1.	Arabic	12.	Norwegian
2.	Bulgarian	13.	Polish
3.	Chinese	14.	Portuguese
4.	Czech	15.	Rumanian
5.	Danish	16.	Russian
6.	Dutch	17.	Stovak
7.	French	18.	Spanish
8.	German	19.	Swedish
9.	Hungarian	20.	Serbocrottion
10.	Italian	21.	Ukrainian
11.	Japanese		

8. Supportive Institutions/Organization who support INSDOC
1. Ahmedabad Textile Industry Research Association, Ahmedabad.
2. Bhabha Atomic Research Centre, Bombay.
3. Bharat Heavy Electricals Ltd. Bhopal, Haridwar, Delhi.
4. Central Building Research Institute, Roorkee.
5. Central Electrochemical Research Institute, Karaikudi.
6. Central Food Technological Research Inst. Mysore.
7. Computronics India, New Delhi.
8. Central Leather Research Institute, Madras.
9. Central Machine tool Institute, Bangalore.
10. Central Research Institute, Ballabhgrn.
11. Defense Scientific Information and Documentation Centre, Delhi.
12. E. Merck (India) Pvt. Ltd.
13. Hindustan Aeronautics Ltd., Bangalore and at other five places.
14. IDL Chemicals Ltd., Hyderabad, Delhi.
15. Indian Institute of Technology, Bombay.
16. Indian Statistical Institute, Calcutta.
17. Indian Standards Institution, New Delhi.
18. National Aeronautical Laboratory, Bangalore.
19. Indian Plywood Industries Research Association, Bangalore.
20. National Chemical Laboratory, Poone.
21. National Geophysical Research Inst. Hyderabad.
22. National Rayon Corporation Ltd., Hyderabad.
23. Physical Research Laboratory, Ahmedabad
24. Railway Research Designs and Standards Organization, Lucknow.
25. Regional Research Laboratory, Hyderabad.
26. Sri-Ram Institute for Industrial Research, Delhi.
27. Bhashantar Nidhi, Bhavnagar.

9. Users may Contact Indexes and Directories referred by INSDOC
1. Language Specialization
2. Subject Specialization
3. Town-Translator distribution
4. Ability to translate into foreign language
5. Interpreters
6. Indian Language experts
7. Staff Translators

References
1. Chakraborty, et al. (1978). An Experimental on machine translation from Hindi to Bengali; a step towards translation Interlingua for Indian Languages. In symposium on Linguistic. Implications of computer based information systems, New Delhi.
2. Ganeshsundaram, P.C. Paucity of translation tools: Methods for the planned preparation of such tools through a self improving and updating computerized programme (Foreign Languages Section, Indian Institute of Science, Bangalore).

3. Ramakrishna, B.S. (1978). Information Theoretical models of translation and transcription, International Symposium on Linguistic Implications of Computer-based information Systems, New Delhi.